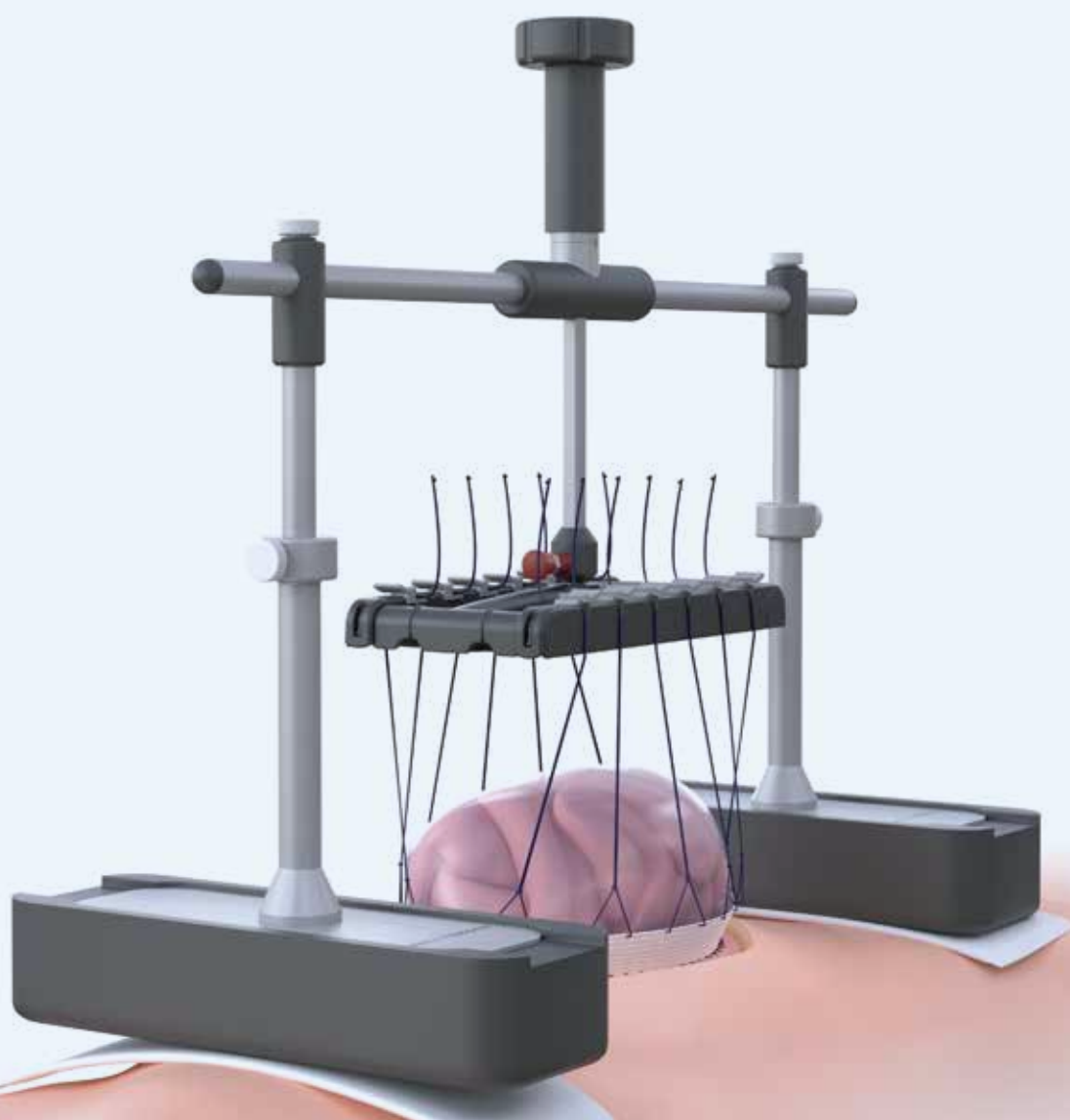


fasciotens®Abdomen

# Instrucțiuni de utilizare

---



**fasciotens**  
ABDOMINAL WALL SOLUTIONS

[www.fasciotens.de](http://www.fasciotens.de)

## Stimate client, stimată clientă,

ne bucurăm că ați ales fasciotens®Abdomen, opțiunea de terapie inovatoare pentru tratamentul abdomenului deschis. Produsele fasciotens® vă oferă cea mai înaltă calitate, siguranță și tehnologie de ultimă generație. Produsul s-a născut din necesitate medicală și a fost dezvoltat de chirurghi practicanți.

Principiul tragerii fasciale se bazează pe o combinație de forțe de tragere diagonale și verticale. Din acest motiv rezultă că o tragere pur verticală are ca rezultat cea mai mare depresurizare posibilă a cavității abdominale. Dacă firele de sutură sunt prinse în diagonală, volumul intraabdominal este redus și fasciile sunt trase una spre alta.

Pentru a profita pe deplin de performanța produsului și pentru a asigura o utilizare cu succes, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza produsul și să utilizați produsul conform instrucțiunilor. De asemenea, respectați întotdeauna măsurile de precauție generale standard de siguranță la locul de muncă, procedurile standard de operare specifice și cerințele de reglementare aplicabile. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă sau necorespunzătoare sau de operarea incorectă.



*Incidentele grave care au avut loc în legătură cu produsul trebuie raportate imediat către fasciotens GmbH și autoritatea națională responsabilă.*



*Utilizarea dispozitivului medical este rezervată specialiștilor. Vă rugăm să vă asigurați că toate persoanele care utilizează produsul au citit și au înțeles instrucțiunile de utilizare.*

**Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc sigur, astfel încât să le puteți consulta în orice moment, dacă este necesar.**

**Adresa companiei:**

fasciotens GmbH  
Moltkeplatz 1  
D-45138 Essen  
Germania

Tel. +49 (0)201 99 999 630  
Fax +49 (0)201 99 999 639  
E-mail: [info@fasciotens.de](mailto:info@fasciotens.de)  
Pagină web: [www.fasciotens.de](http://www.fasciotens.de)

**fasciotens**  
ABDOMINAL WALL SOLUTIONS

## Instrucțiuni video



<https://www.fasciotens.de/wl-abdomen-ifu-video-en>

**Instrucțiunile video trebuie vizualizate integral de către utilizator înainte de a utiliza produsul.**

# Cuprins

<b>Pentru siguranța dvs.</b> .....	<b>5</b>
<b>Destinație, indicații și contraindicații</b> .....	<b>6</b>
Informații despre efectele secundare și riscuri .....	6
<b>Structura produsului</b> .....	<b>7</b>
<b>Pregătirea pacientului</b> .....	<b>8</b>
Accesul chirurgical la fascie .....	8
Aplicarea chirurgicală a plaselor și materialului de sutură .....	8
<b>Asamblarea produsului și aplicarea sa</b> .....	<b>10</b>
Preasamblarea fasciotens®Abdomen .....	11
Reglare opțională a lungimii și înălțimii .....	14
Aplicarea fasciotens®Abdomen .....	15
Reglarea forței de tragere .....	18
<b>Procedura în cazul intervențiilor de revizuire</b> .....	<b>20</b>
<b>Demontarea pentru îngrijirea zilnică și în situații de urgență</b> .....	<b>22</b>
<b>Curățare și eliminare</b> .....	<b>23</b>
Curățare .....	23
Reprocesare / sterilizare .....	23
Eliminarea .....	23
<b>Garanție</b> .....	<b>24</b>
<b>Asistență clienți</b> .....	<b>24</b>
<b>Simboluri folosite</b> .....	<b>25</b>
<b>Glosar cu avertismente</b> .....	<b>26</b>

## Pentru siguranța dvs.

### Urmați instrucțiunile

Orice pornire și manipulare a produsului necesită cunoașterea precisă și respectarea acestor instrucțiuni de utilizare. Produsul este destinat numai utilizării prevăzute.

În aceste instrucțiuni de utilizare, observațiile extrem de importante sunt evidențiate după cum urmează:



#### **Avertizare!**

*Acesta este un avertisment care indică situații riscante și pericole.  
Nerespectarea acestui avertisment poate duce la situații care pun viața în pericol.  
**Trebuie să ții neapărat cont de aceste avertismente.***



#### **Informare!**

*Acestea sunt informații care indică anumite caracteristici care trebuie respectate.*

### Răspunderea pentru funcționare și daune

În orice caz, răspunderea pentru daunele cauzate de utilizarea produsului se transferă operatorului sau utilizatorului dacă produsul este utilizat de către nespecialiști, de către persoane care nu au calificarea corespunzătoare pentru a opera produsul și nu au primit nicio instruire privind utilizarea produsului. În plus, răspunderea revine utilizatorului dacă produsul este utilizat necorespunzător sau într-o manieră contrară utilizării prevăzute.

Înainte de utilizare, trebuie verificată integritatea și deteriorarea produsului.

Condițiile de garanție și răspundere ale condițiilor de vânzare și livrare ale **fasciotens GmbH** nu sunt extinse de informații precedente și viitoare.



*Asigurați-vă că instrucțiunile de utilizare sunt accesibile în orice moment și că sunt citite și înțelese.*

# Destinație, indicații și contraindicații

## Destinație

Destinația fasciotens®Abdomen o reprezintă prevenirea retragerii fasciei pe abdomenul deschis și întinderea peretelui abdominal/fasciei în cazul pierderii existente sau anterioare a peretelui abdominal/fasciei. fasciotens®Abdomen este un dispozitiv medical de clasa Is (steril) și este destinat exclusiv scopurilor medicale umane.

## Indicații

De obicei, toate indicațiile pentru tracțiuni externă în cazul în care există o laparostomie din cauza creșterii presiunii abdominale sau din alte cauze. fasciotens®Abdomen are scopul de a preveni retragerea fasciei sau, în cazul în care fascia/peretele abdominal a fost deja pierdut, să o întindă și astfel să o/îl reclădească.



*Utilizarea pentru alte structuri anatomice sau alte intervenții este neconformă instrucțiunilor.*

## Contraindicații



*Aplicabilitatea poate fi limitată de factori locali din zona de aplicare și de starea generală a pacientului!*

Factori locali:

- Deteriorarea sau infecția pielii pe suprafețele de sprijin prevăzute
- Nu poate fi aplicat pe pielea intactă
- Torace instabil
- Pelvis instabil
- Alte deteriorări locale ale capacității de încărcare pe suprafețele de sprijin
- Distanța lipsă până la dispozitiv de ex. ca urmare a stratului adipos
- Implanturi de silicon în zona suprafețelor de sprijin, în special pe sânul feminin
- Aderențe nedegajabile ale organelor abdominale la peretele abdominal

Factori generali:

- Insuficiență cardiacă severă din NYHA III sau fracție de ejeție sub 35%
- Sarcină
- Insuficiență acută a funcției pulmonare cu necesitatea unei FiO<sub>2</sub> de 80%

## Informații despre efectele secundare și riscuri

Următoarele efecte secundare nedorite pot apărea pe termen scurt sau lung la utilizarea produsului:

- Puncte de presiune pe suprafețele de sprijin
- Deteriorarea fasciei (un efect secundar general specific terapiei care nu poate fi atribuit în mod specific produsului)

## Grupuri țintă de pacienți

Pacienți adulți în stare critică ce necesită tratament pe abdomen deschis din cauza unor afecțiuni abdominale septice / non-septice subiacente; prin pacienți în stare critică se înțelege în principal pacienți de la secția de terapie intensivă cu o durată lungă de tratament.

## Utilizatori prevăzuți

- Chirurgi cu experiență în chirurgia abdominală (de ex. chirurgie generală, viscerală, vasculară și traumatologică)
- Personalul de îngrijire a sănătății și de asistență medicală

# Structura produsului

## fasciotens®Abdomen



## Pregătirea pacientului

fasciotens®Abdomen trebuie să fie gata de utilizare atunci când se planifică o laparostomie, de ex. în sindromul dovedit al compartimentului abdominal. De asemenea, fasciotens®Abdomen trebuie să fie disponibil în cazul unei decizii intraoperatorii de a crea o laparostomie.

### Accesul chirurgical la fascie

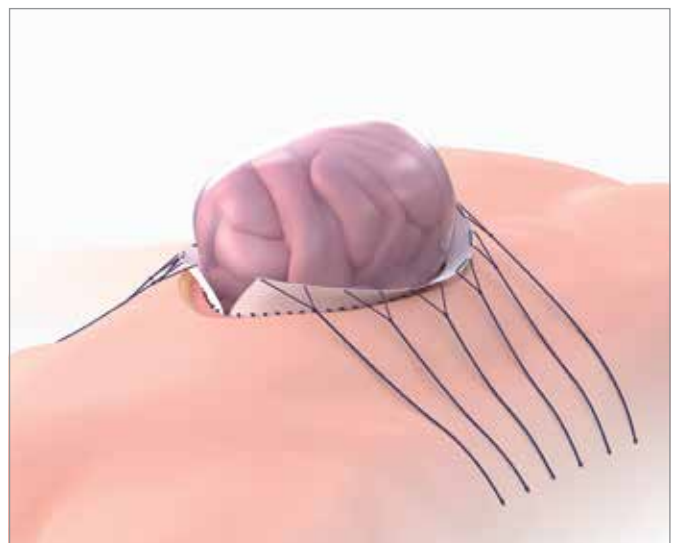
Ca urmare a condițiilor anatomice și patologice, este necesară experiența chirurgicală a chirurgului. Înainte de aplicarea fasciotens®Abdomen, fascia mușchiului drept abdominal trebuie să fie suficient de expusă pe ambele părți (lățimea minimă de 2-3 cm). Trebuie verificat situsul pentru a se vedea dacă există aderențe ale organelor abdominale la peretele abdominal. În caz contrar, poate apărea ruperea organelor aderente din cauza tensiunii de pe peretele abdominal.

### Aplicarea chirurgicală a plaselor și materialului de sutură

Pentru a proteja structurile peretelui abdominal, se recomandă să lăsați forța de tragere aplicată ventral să acționeze printr-o plasă chirurgicală disponibilă în comerț, cusută în suprafață. De preferință, trebuie cusută o margine de plasă îngustă și dublată (aprox. 1-2 cm lățime). Vă recomandăm distanțe scurte între cusături (pași mici – împunsături mici).



*Trebuie să folosiți neapărat fire de sutură polifilament (USP 2), pentru a vă asigura că firele pot fi ținute fără probleme în suportul de fire de sutură.*

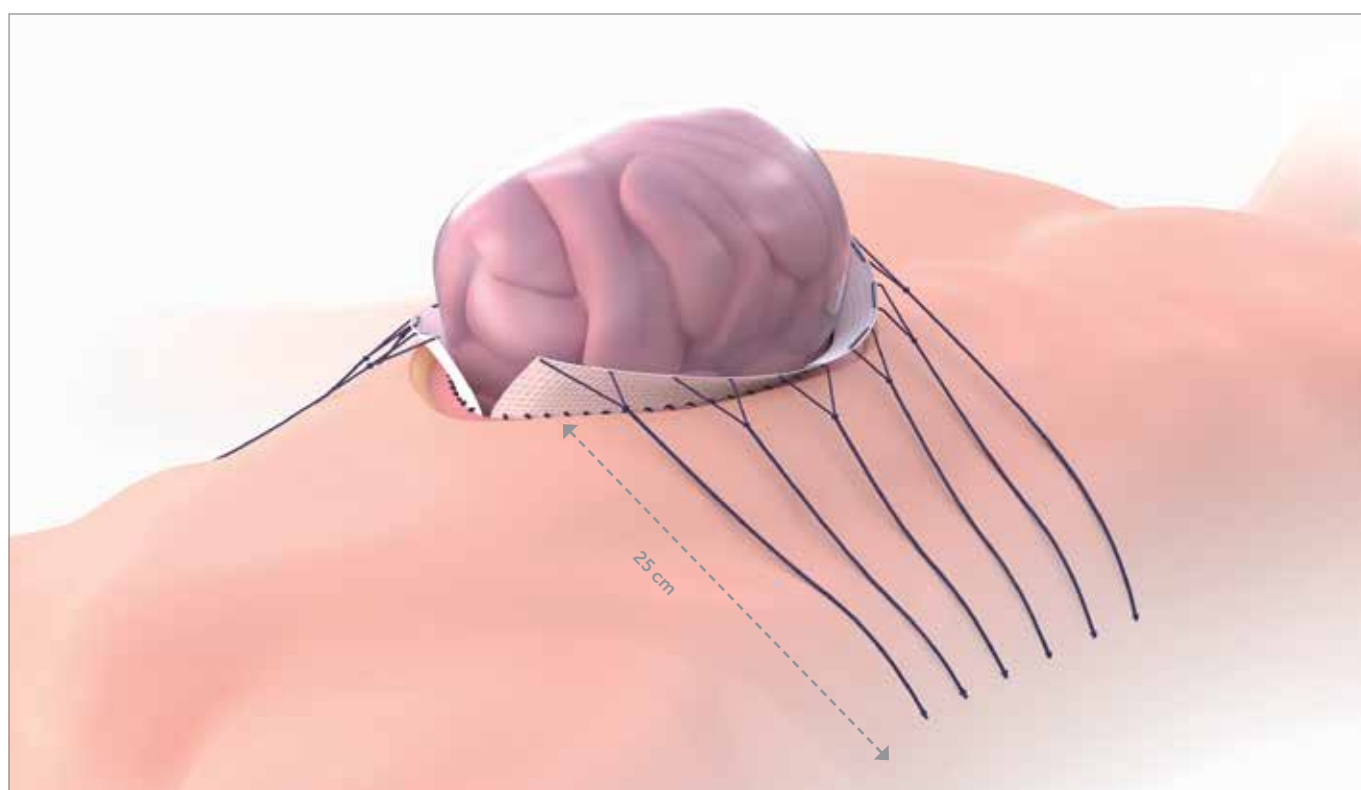




Plasa trebuie străpunsă cu un fir lung de sutură, care este apoi ghidat în sus în formă de U pentru a fi conectat postoperator la suportul de fire de sutură.



*Acoperirea organelor viscerale și a plăgii se efectuează conform dispozițiilor medicului curant.*



După asamblarea fasciotens®Abdomen, care este descrisă în capitolul următor, firele trebuie conectate la suportul de fire de sutură. Vă recomandăm să lăsați firele de aproximativ 25 cm lungime la început și să le scurtați dacă este necesar după fixarea lor pe bagheta de prindere. Ar trebui să rămână întotdeauna o secțiune de aproximativ 5 cm de fir pentru slăbire, dacă este necesar.

## Asamblarea produsului și aplicarea sa



În cazul deteriorării vizibile a ambalajului steril înainte de a utiliza fasciotens®Abdomen, asigurați-vă că produsul nu mai este utilizat. Contactați producătorul.

fasciotens®Abdomen este format din următoarele trei module.



**Modulul 1:** Suprafețe de sprijin



**Modulul 2:** Suport de fire de sutură



**Modulul 3:** Stativ cu șuruburi de bază

## Preasamblarea fasciotens®Abdomen

Preasamblarea produsului și a suportului de fire de sutură pe suport se poate face pe masa sterilă de instrumentar sau în secția de terapie intensivă. Este important ca măsurile de precauție operaționale necesare pentru asamblare să fi fost efectuate așa cum este descris în capitolul „Pregătirea pentru atașarea în sala de operare”.



*Se recomandă o procedură sterilă pentru aplicarea inițială a produsului în timpul intervenției chirurgicale.*

În primul rând, sunt necesare modulele 1 (suprafețe de sprijin) și modulele 3 (suport + șuruburi de bază).

**1. Scoateți șurubul de bază** și ghidați-l de jos prin deschiderea stratului metalic. Literele de pe foi marchează partea de sus.



*Asigurați întotdeauna șurubul de bază împotriva căderii până când este fixat ferm în bază!  
Lucrați deasupra mesei de instrumentar sau a unei suprafețe sterile create în acest scop!*

**2. Introduceți șurubul de bază în filetul de pe baza stativului.** Pentru a face acest lucru, este indicat să așezați stativul pe masa de instrumentar, care a fost lăsată sterilă, și să întoarceți suporturile în sus.



**3. Înșurubați șurubul de bază în suport,** până când acesta este bine strâns. Foile metalice sunt acum bine prinse pe suport.



**4. Amplasați stativul.** Acum puteți întoarce dispozitivul de tragere.



*Dispozitivul de deblocare de urgență cu maneta roșie trebuie acum să fie îndreptat în jos.*



*Pentru a începe reglarea și înainte de fiecare reatașare, roțița de mână trebuie să fie răsucită până la amortizor.*

### 5. Așezați stativul pe suprafețele de sprijin.



Tampoanele de susținere trebuie întotdeauna asigurate împotriva căderii în timpul transferului cu o prindere fermă cu două mâini!

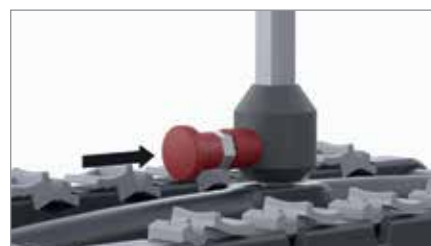


Suportul de fire de sutură trebuie întotdeauna fixat cu o mână de fiecare dată când este acționat știftul roșu de blocare.

### 6. Fixarea suportului de fire de sutură (module 2) se face cu ajutorul știftului roșu de blocare. Știftul se blochează în poziția deschisă trăgând și rotind cu 90°.



7. Suportul de fire de sutură poate fi introdus acum prin partea de jos. Întorcându-l înapoi, știftul se blochează în poziția închis. Prin aceasta se fixează suportul de fire de sutură. Verificați dacă suportul de fire de sutură este bine așezat în dispozitivul de reținere.



Asigurați-vă că suportul de fire de sutură este introdus complet în dispozitivul de reținere și că știftul de blocare se poate ancora corect.



### Reglare opțională a lungimii și înălțimii

Slăbiți sau fixați dispozitivul de reglare a înălțimii rotind șuruburile moletate din lateral. Ambele picioare dispun de o reglare individuală a înălțimii. În timpul reglării înălțimii, partea corespunzătoare trebuie fixată pe produs cu o singură mână.



Șuruburile moletate din partea superioară permit reglarea lungimii de-a lungul barei transversale. În timpul reglării lungimii, roțița neagră de mână trebuie fixată cu o singură mână.



*Slăbiți șuruburile moletate doar cât este necesar pentru a preveni căderea lor.*

## Aplicarea fasciotens® Abdomen

**Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a începe tratamentul!**



*Înainte de aplicarea produsului, organele viscerale și plaga trebuie acoperite conform instrucțiunilor medicului curant.*



*Căptușiți întotdeauna suprafețele de sprijin cu comprese absorbante mari, fără cute sau materiale similare fără cute.*



*Nici un corp străin (de ex. cabluri, electrozi, linii de alimentare sau de descărcare) nu trebuie să fie prins sub suprafețele de sprijin și să se comprime.*



*Produsul nu trebuie plasat niciodată pe organele genitale.*



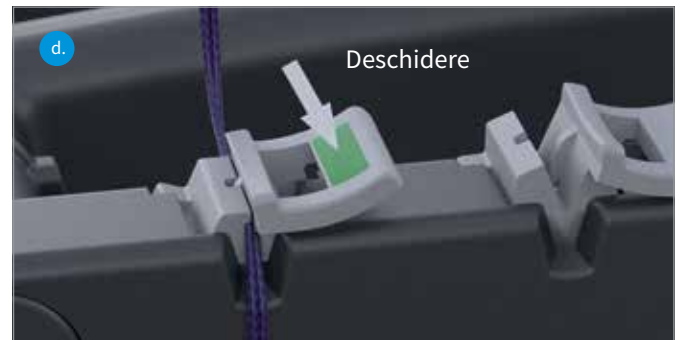
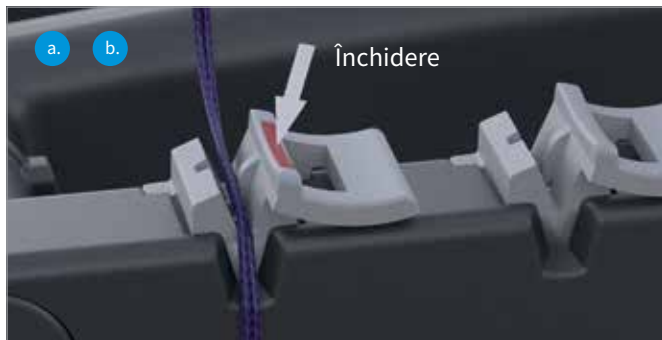
*Suportul de fire de sutură trebuie să fie întotdeauna aliniat paralel cu laparostomia.*



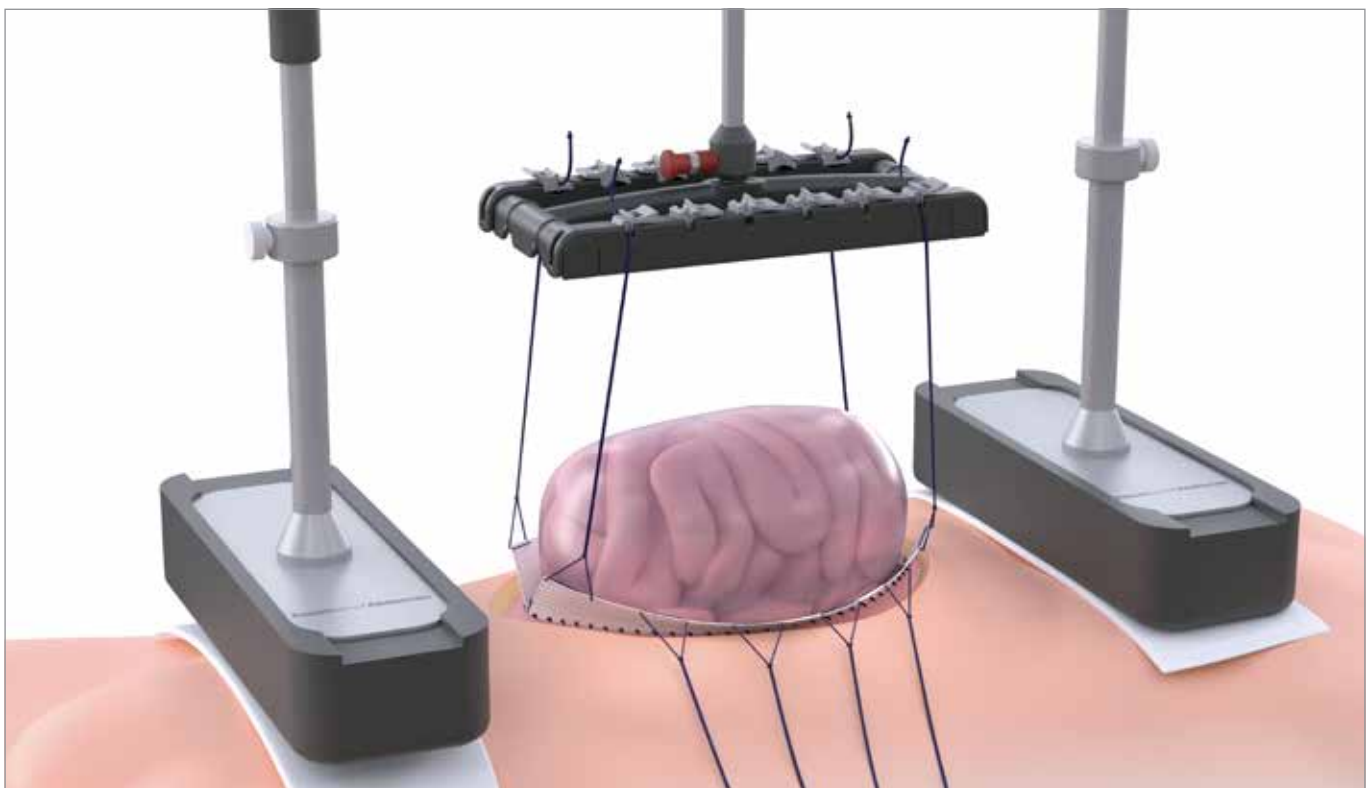
1. fasciotens® Abdomen este acum plasat pe torace și pe inelul pelvin anterior.

**2. Firele de tragere cusute în plase** se atașează acum la suportul de fire de sutură după cum urmează:

- a. Trageți firele de tragere dublate în sus** și ghidați-le din exterior în fanta deschisă a clemei de tensionare.
- b. Închideți clema de tensionare** apăsând pe centrul acesteia.
- c. Repetați pașii a și b de douăsprezece ori** pentru toate firele de tragere aplicate anterior.
- d. Pentru a slăbi sau a strânge din nou firele de tragere**, apăsați pârghia de pe partea laterală a clemei de tensionare.

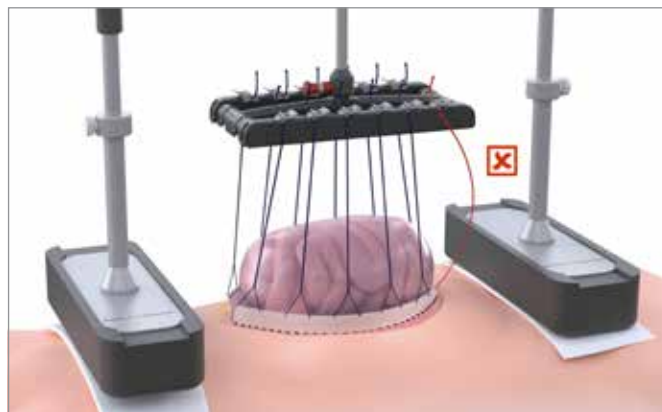


*Pentru a simplifica aplicarea, produsul trebuie fixat de un asistent până când cele patru fire de tragere din colț sunt bine fixate.*

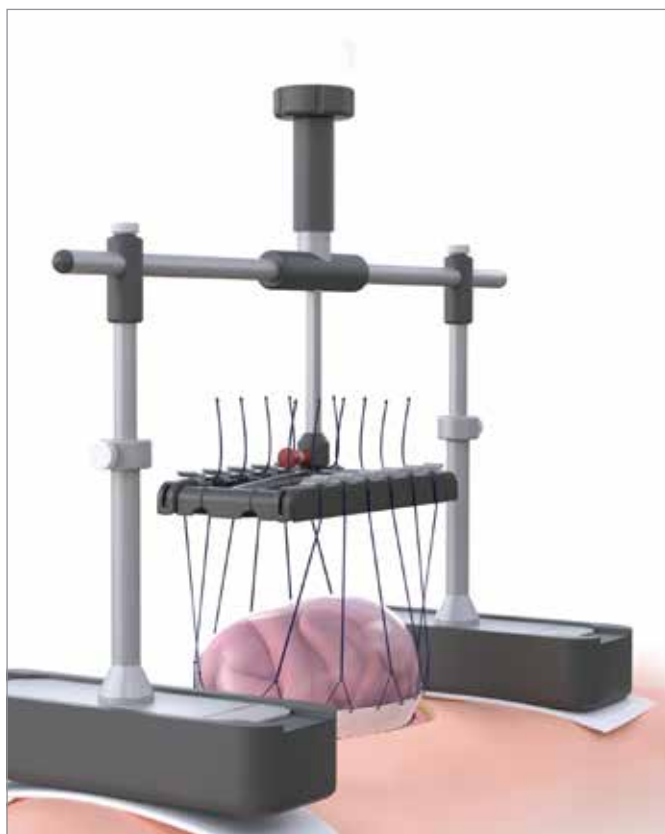




### 3. Apoi atașați celelalte fire de tragere și aduceți-le la o tensiune de bază similară.



Verificați ca toate firele de tragere să aibă o tensiune de bază similară. Dacă este necesar, firele de tragere se vor tensiona ulterior individual. Pentru a face acest lucru, procedați conform pașilor descriși mai sus.



Dacă la strângerea firelor de tragere se acumulează o forță de tragere prea mare (scala peste 4), forța de tragere nu poate fi reajustată cu ajutorul roțiței negre de mână.

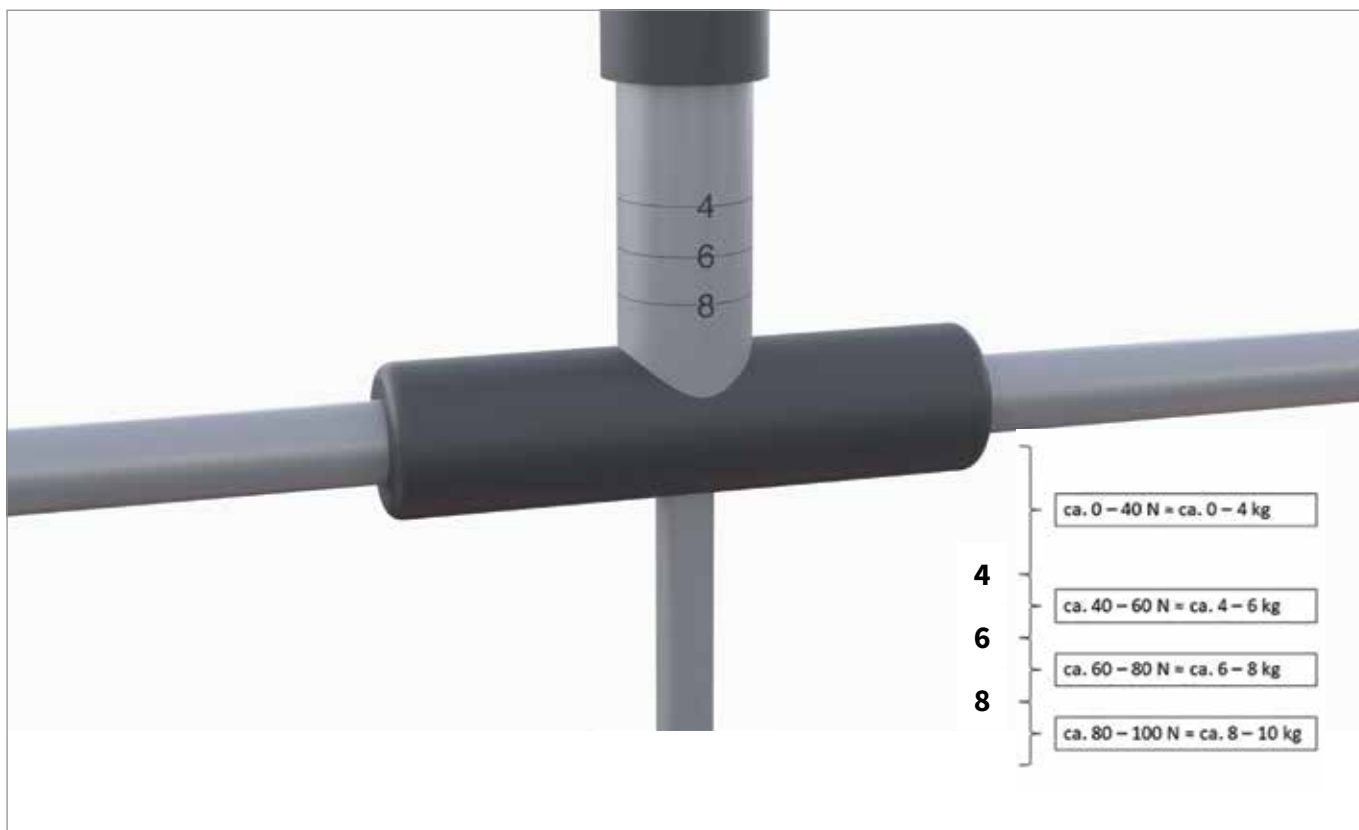
## Reglarea forței de tragere

Prin rotirea roții negre de mână, se reglează forța de tragere pe peretele abdominal/fascie. Este nevoie de mai multe rotiri ale roțiței negre de mână pentru a atinge forța de tragere recomandată.

O scală acționează ca un ajutor de fixare pentru forța de tragere. Recomandăm setarea forței de tragere în intervalul între aproximativ 6-8 (corespunde cu aprox. 6-8 kg).



*La începutul ajustării, roțița neagră de mână trebuie întotdeauna răsucită până la amortizor. Amortizorul negru nu trebuie să fie vizibil deasupra capului șurubului la începutul ajustării.*



*Pentru a evita iritarea pielii, trebuie respectate intervale de tragere de aprox. 5 ore de tragere, urmate de o pauză de tragere de o oră.*



*Verificați în fiecare pauză de tragere dacă pielea de sub suprafețele de sprijin a suferit modificări. În caz de roșeață ireversibilă/puncte de presiune în zona suprafețelor de sprijin, trebuie făcută o evaluare medicală.*



*În timpul terapiei în curs, se recomandă ca suprafețele de sprijin să fie poziționate în mod regulat pe alte părți ale toracelui sau pe inelul pelvin anterior, prin deplasarea lor longitudinală și/sau prin rotirea lor.*

Peretele abdominal/fascia este acum tensionată ventral.



*La final, verificați din nou tensiunea fiecărui fir de tragere.*



*Suportul de fire de sutură nu trebuie să intre în contact cu suprafața plăgii sau cu organele abdominale!*



*La poziționarea pacientului, în special la schimbarea poziției toracelui în raport cu pelvisul, trebuie acordată atenție posibilelor modificări ale forței și direcției de tragere.*

## Procedura în cazul intervențiilor de revizuire

În funcție de evoluția terapiei, în cursul terapiei pot apărea operații ulterioare și revizuirii. În acest caz, fasciotens®Abdomen poate fi demontat rapid și ușor.



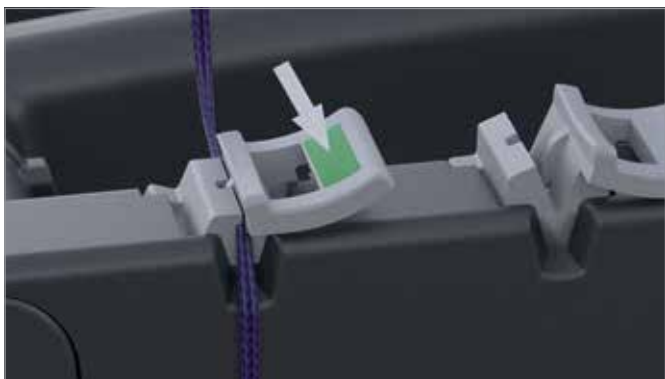
*Vă rugăm să rețineți întotdeauna că produsul nu mai este steril în timpul procedurilor de revizuire și trebuie îndepărtat de pe pacient înainte de a începe procedura sterilă.*

### Demontarea în caz de revizuire

**1. Slăbiți întotdeauna forța generală de tragere** rotind roțița neagră de mână până când aceasta se închide etanș cu amortizorul.



**2. Desfaceți toate firele de sutură din clemele de tensionare.** Apoi puteți îndepărta produsul de pe pacient.



În cazul în care edemul organelor abdominale scade și medicul curant decide să închidă prompt peretele abdominal, se poate aplica o direcție de tragere diagonală. Pentru aceasta, firele de tragere sunt strânse încrucișat în suportul pentru fire.

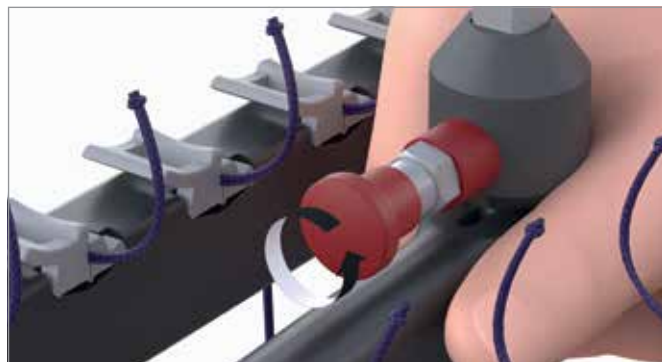
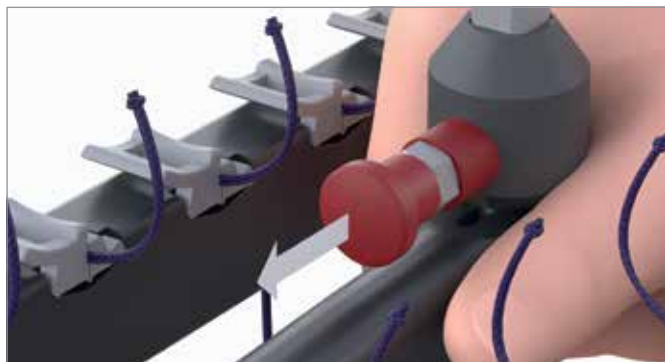


*Dacă direcția diagonală a tragerii este prea timpurie, pot apărea leziuni ale organelor abdominale atunci când sunt tăiate firele de tragere sau poate apărea o creștere a presiunii intra-abdominale.*

## Demontarea pentru îngrijirea zilnică și în situații de urgență

Produsul poate fi demontat rapid în cursul întreținerii zilnice sau în situații de urgență.

### 1. Fixați bine suportul de fire de sutură cu o mână.



### 2. Scoateți știftul roșu de blocare și rotiți-l cu 90°.

3. Suportul de fire de sutură este acum desfăcut și poate fi tras în jos.

4. Îndepărtați stativul, inclusiv suprafețele de sprijin, de pe pacient.

5. Suportul de fire de sutură este așezat cu grijă pe pansamentul plăgii.



*Suportul de fire de sutură trebuie întotdeauna fixat cu o mână atunci când este acționat știftul roșu de blocare.*



*În cazul unei măsuri de întreținere de rutină care implică îndepărtarea produsului, forța de trageră trebuie redusă prin rotirea roțiței negre de mână în sens invers acelor de ceasornic înainte de a acționa știftul roșu de blocare.*

### Reatașarea produsului

1. Așezați comprese absorbante mari și fără cute pe torace și pe inelul pelvin anterior.
2. Plasați stativul împreună cu suprafețele de sprijin pe comprese.
3. Rotiți roțița neagră de mână în poziția inițială până când aceasta se închide etanș cu amortizorul.
4. Introduceți suportul de fire de sutură în orificiul de jos.
5. Blocați știftul roșu de blocare.
6. Resetați forța de trageră.

# Curățare și eliminare

## Curățare

fasciotens®Abdomen trebuie curățat și dezinfectat în următoarele cazuri:

- Înainte de reaplicare în timpul intervențiilor chirurgicale de revizuire
- În caz de murdărie puternică în timpul utilizării pe pacient

fasciotens oferă următoarele recomandări pentru curățarea și dezinfectarea fasciotens®Abdomen:

- Dezinfectarea șervețelelor pentru frecare cu cârpe moi sau comprese
- Îndepărtarea tuturor pieselor produsului de pe pacient în timpul procedurilor
- Purtarea echipamentului individual de protecție conform standardelor clinicii
- Părțile produsului nu trebuie să fie înmuiate sau scufundate în lichid



*Respectați întotdeauna măsurile de precauție standard, procedurile standard de operare specifice și cerințele de reglementare aplicabile.*

## Reprocesare / sterilizare

Produsul este destinat pentru o singură utilizare și, prin urmare, nu este potrivit pentru resterilizare și reprocesare. În timpul reprocesării nu poate fi exclusă posibilitatea rămânerii de material infecțios și a deteriorării produsului (de ex. ruperea materialului), cu un risc corespunzător pentru pacient. Prin urmare, producătorul nu poate garanta performanța și siguranța dispozitivului medical în cazul reutilizării.

## Eliminare

La sfârșitul terapiei, vă rugăm să duceți produsul la o locație pentru eliminare profesională la deșeurile sau la un sistem de reciclare. Puteți arunca ambalajul cu hârtia și cu deșeurile menajere. Pentru toate măsurile de eliminare, trebuie respectate reglementările naționale și instrucțiunile de eliminare.

## Garanție

Garanția legală pentru produsele noastre este de 24 de luni. Dacă apare un defect inițial la produsul dumneavoastră în această perioadă, vă rugăm să anunțați departamentul nostru de asistență clienți.



*Produsul este un produs de unică folosință și este marcat ca atare. Reprocesarea, precum și resterilizarea și reutilizarea ulterioară nu sunt autorizate. În acest caz, expiră orice drept de garanție, garanția și răspunderea fasciotens GmbH.*



*Dacă apar defecte care ar putea pune în pericol pacienții, angajații sau terții, dispozitivul nu trebuie să mai fie folosit și trebuie înlocuit.*













*Daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, influențe mecanice externe, daune de transport, utilizări neconforme utilizării prevăzute și utilizarea efectuată de persoane neautorizate nu sunt acoperite de această garanție și ies din sfera de acoperire a răspunderii fasciotens GmbH.*

## Asistență clienți

Dacă este necesar, dacă aveți probleme sau întrebări, vă rugăm să contactați departamentul nostru de asistență clienți prin e-mail ([support@fasciotens.de](mailto:support@fasciotens.de)) sau să ne contactați telefonic la **tel. +49 (0)221 17738 500**.



## Simboluri folosite

Simboluri	Etichetare
	Etichetare în conformitate cu Standardul ISO 15223-1. Simbol pentru „Numărul produsului”
	Etichetare în conformitate cu Standardul ISO 15223-1. Simbol pentru „Număr lot de producție, lot”
	Etichetare în conformitate cu Standardul ISO 15223-1. Simbol pentru „Numele și adresa producătorului”
	Etichetare în conformitate cu Standardul ISO 15223-1. Simbol pentru „Sterilizat cu oxid de etilenă”
	Etichetare în conformitate cu Standardul ISO 15223-1. Simbol pentru „Resterilizarea interzisă”
	Etichetare în conformitate cu Standardul ISO 15223-1. Simbol pentru „A nu se reutiliza”
	Etichetare în conformitate cu Standardul ISO 15223-1. Simbol pentru „A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat”
	Etichetarea produselor care sunt introduse pe piață în conformitate cu cerințele legale europene relevante.
	Etichetare în conformitate cu Standardul ISO 15223-1. Simbol pentru „A se păstra uscat”
	Etichetare în conformitate cu Standardul ISO 15223-1. Simbol pentru „A se proteja de lumina soarelui”

## Glosar cu avertismente

Capitol	Avertisment	Pagina
<b>Destinație, indicații și contraindicații</b>	Utilizarea pentru alte structuri anatomice sau alte intervenții este neconformă instrucțiunilor.	6
	Aplicabilitatea poate fi limitată de factori locali din zona de aplicare și de starea generală a pacientului!	6
<b>Pregătirea pacientului</b>	Trebuie să folosiți neapărat fire de sutură polifilament (USP 2), pentru a vă asigura că firele pot fi ținute fără probleme în suportul de fire de sutură.	8
<b>Asamblarea produsului și aplicarea sa</b>	În cazul deteriorării vizibile a ambalajului steril înainte de a utiliza fasciotens®Abdomen, asigurați-vă că produsul nu mai este utilizat. Contactați producătorul.	9
<b>Reglarea forței de tragere</b>	Asigurați întotdeauna șurubul de bază împotriva căderii până când este fixat ferm în bază! Lucrați deasupra mesei de instrumentar sau a unei suprafețe sterile create în acest scop!	11
	Pentru a începe reglarea și înainte de fiecare reatașare, roțița de mână trebuie să fie răsucită până la amortizor.	12
	Tampoanele de susținere trebuie întotdeauna asigurate împotriva căderii în timpul transferului cu o prindere fermă cu două mâini!	13
	Suportul de fire de sutură trebuie întotdeauna fixat cu o mână de fiecare dată când este acționat știftul roșu de blocare.	13
	Asigurați-vă că suportul de fire de sutură este introdus complet în dispozitivul de reținere și că știftul de blocare se poate ancora corect.	13
<b>Reglare opțională a lungimii și înălțimii</b>	Slăbiți șuruburile moletate doar cât este necesar pentru a preveni căderea lor.	15
<b>Aplicarea fasciotens®Abdomen</b>	Înainte de aplicarea produsului, organele viscerale și plaga trebuie acoperite conform instrucțiunilor medicului curant.	15
	Căptușiți întotdeauna suprafețele de sprijin cu comprese absorbante mari, fără cute sau materiale similare fără cute.	15
	Nici un corp străin (de ex. cabluri, electrozi, linii de alimentare sau de descărcare) nu trebuie să fie prins sub suprafețele de sprijin și să se comprime.	15
	Produsul nu trebuie plasat niciodată pe organele genitale.	15
	Suportul de fire de sutură trebuie să fie întotdeauna aliniat paralel cu laparostomia.	15
	Verificați ca toate firele de tragere să aibă o tensiune de bază similară. Dacă este necesar, firele de tragere se vor tensiona ulterior individual. Pentru a face acest lucru, procedați conform pașilor descriși mai sus.	17
<b>Reglarea forței de tragere</b>	La începutul ajustării, roțița neagră de mână trebuie întotdeauna răsucită până la amortizor. Amortizorul negru nu trebuie să fie vizibil deasupra capului șurubului la începutul ajustării.	18
	Pentru a evita iritarea pielii, trebuie respectate intervale de tragere de aprox. 5 ore de tragere, urmate de o pauză de tragere de o oră.	18
	Verificați în fiecare pauză de tragere dacă pielea de sub suprafețele de sprijin a suferit modificări. În caz de roșeață ireversibilă/puncte de presiune în zona suprafețelor de sprijin, trebuie făcută o evaluare medicală.	18
	La final, verificați din nou tensiunea fiecărui fir de tragere.	19
	Suportul de fire de sutură nu trebuie să intre în contact cu suprafața plăgii sau cu organele abdominale!	19
	La poziționarea pacientului, în special la schimbarea poziției toracelui în raport cu pelvisul, trebuie acordată atenție posibilelor modificări ale forței și direcției de tragere.	19

Capitol	Avertisment	Pagina
<b>Procedura în cazul intervențiilor de revizuire</b>	Vă rugăm să rețineți întotdeauna că produsul nu mai este steril în timpul procedurilor de revizuire și trebuie îndepărtat de pe pacient înainte de a începe procedura sterilă.	20
	Dacă direcția diagonală a tragerii este prea timpurie, pot apărea leziuni ale organelor abdominale atunci când sunt tăiate firele de tragere sau poate apărea o creștere a presiunii intra-abdominale.	21
<b>Demontarea pentru îngrijirea zilnică și în situații de urgență</b>	Suportul de fire de sutură trebuie întotdeauna fixat cu o mână atunci când este acționat știftul roșu de blocare.	22
<b>Garanție</b>	Produsul este un produs de unică folosință și este marcat ca atare. Reprocesarea, precum și resterilizarea și reutilizarea ulterioară nu sunt autorizate. În acest caz, expiră orice drept de garanție, garanția și răspunderea fasciotens GmbH.	24
	Dacă apar defecte care ar putea pune în pericol pacienții, angajații sau terții, dispozitivul nu trebuie să mai fie folosit și trebuie înlocuit.	24
	Daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, influențe mecanice externe, daune de transport, utilizări neconforme utilizării prevăzute și utilizarea efectuată de persoane neautorizate nu sunt acoperite de această garanție și ies din sfera de acoperire a răspunderii fasciotens GmbH.	24

# fasciotens



**Adresa companiei:** fasciotens GmbH, Moltkeplatz 1, D-45138 Essen, Germania  
Tel. +49 (0)201 99 999 630, Fax +49 (0)201 99 999 639, E-mail: [info@fasciotens.de](mailto:info@fasciotens.de)

**CE 0044**